



EDITORIAL (em português)

Até ao Nº 6 a nossa revista publicava um volume anual com artigos em inglês, espanhol e português. Desde dezembro de 2011, contudo, o Conselho Editorial, tentando dar resposta a um número crescente de submissões de artigos, que anualmente se aproximam das duas centenas, decidiu introduzir uma maior especialização linguística, passando a publicar anualmente um número em inglês e outro em espanhol e português. Consequentemente, o Nº 7 já saiu inteiramente em inglês e o presente Nº 8 é publicado em português e espanhol. A atual política editorial tenta, assim, conciliar duas realidades de índole linguística, decorrentes da evolução histórica e da globalização: por um lado, o facto de a língua inglesa ser atualmente a mais importante língua utilizada na produção e divulgação científica a nível mundial; por outro, a importância crescente das línguas espanhola e portuguesa no mundo, contanto respetivamente com cerca de 450 e 220 milhões de falantes nativos. Interessa portanto fazer corresponder a importância, em termos demográficos e culturais destas duas línguas ibéricas também no plano científico. Muito está sendo feito, sendo elevadíssimo o número de revistas científicas nestas duas línguas, especialmente na América Latina. No caso da língua portuguesa, a sua importância atual, assim como o elevado potencial de desenvolvimento futuro prende-se sobretudo com o fenómeno relativamente recente de afirmação do Brasil como potência económica emergente, facto que tem, consequentemente, a sua correspondência num extraordinário aumento da produção científica em língua portuguesa. É nosso objetivo aumentar a publicação de artigos científicos com origem no Brasil. Relativamente à língua espanhola é de realçar, desde o início, a grande ligação por parte de investigadores espanhóis ao nosso projeto editorial, através da sua participação nos conselhos Editorial e Científico da revista, assim como o aumento constante da sua submissão de artigos, sobretudo em espanhol, mas também em inglês.

A maioria dos artigos publicados neste número provém de eventos científicos organizados ou patrocinados pela revista *Tourism & Management Studies* (TMS), nomeadamente a *TMS International Conference on Tourism & Management Studies – Algarve 2011*, que se realizou em Olhão e o XIII Seminário

Luso-Espanhol de Economia Empresarial (2011), que se realizou em Évora. Presentemente a revista *Tourism & Management Studies* está a organizar a *TMS Management Studies International Conference – Algarve 2012*, a qual registou submissões de mais de 600 autores de cerca de 30 países. Foram e estão assim criadas as condições para:

1º Lançamento e afirmação de uma marca própria, *Tourism & Management Studies* (TMS), nascida no seio da Universidade do Algarve, intimamente ligada à investigação científica e à divulgação do conhecimento em duas grandes áreas: o Turismo e a Gestão;

2º Implementação de uma dinâmica de realização, conjuntamente com a Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo da Universidade do Algarve, de uma conferência anual de referência na sua área, com alternância bianual entre Turismo e Gestão, ou seja, em 2011 foi Turismo, em 2012 é Gestão, em 2013 será Turismo, 2014 Gestão e assim sucessivamente.

Tal como é habitual, o presente número encontra-se estruturado de acordo com as duas áreas da revista. Assim, na área do Turismo realçamos as seguintes temáticas: gestão de crises para desastres no turismo, os parques naturais em destinos maduros, os recursos humanos qualificados no turismo, a planificação turística (2 artigos), a questão da segurança no turismo, a imagem do destino turístico, turismo e gastronomia e informação turística.

Já na área da Gestão foram selecionadas as seguintes temáticas: práticas de custeio e controlo de gestão no setor hoteleiro, a tributação das agências de viagens, a criação de empresas, a administração inteligente, o protocolo familiar e seus instrumentos nas empresas familiares, a tributação de pequenas entidades e gestão da saúde através de uma análise das listas de espera por cirurgia.

Esperando ir ao encontro tanto das aspirações e interesses dos autores, através da divulgação dos seus trabalhos numa revista dinâmica e prestigiada, como das expectativas dos leitores, a todos desejamos boas leituras!

José António C. Santos
(Editor Executivo)



EDITORIAL (en español)

Hasta el N° 6 nuestra revista publicaba un volumen anual con artículos en inglés, español y portugués. Desde diciembre de 2011, sin embargo, el Consejo Editorial, tratando de responder al creciente número de artículos sometidos a revisión, que anualmente se aproximan a 200, decidió introducir una mayor especialización lingüística, empezando a publicar cada año un número en inglés y otro en español y portugués. Por consiguiente, el N° 7 fue publicado integralmente en inglés y el actual N° 8 se publica en portugués y español. La actual política editorial pretende así conciliar dos realidades lingüísticas, derivadas de la evolución histórica y la globalización: por un lado, el hecho de que el inglés es actualmente la lengua más importante utilizada en la producción y difusión global de la ciencia; por otra parte, la creciente importancia de los idiomas español y portugués en el mundo, contando, respectivamente, con alrededor de 450 y 220 millones de hablantes nativos. Interesa por lo tanto, contribuir a reflejar la importancia de las lenguas ibéricas en términos demográficos y culturales, y sobre todo en el plano científico. Se está haciendo mucho, siendo muy elevado el número de revistas científicas en estos dos idiomas, en especial de América Latina. En el caso de la lengua portuguesa, su importancia hoy en día, así como el alto potencial de desarrollo futuro, recae principalmente en el fenómeno relativamente reciente, de la afirmación de Brasil como una potencia económica emergente, un hecho que, en consecuencia, tiene su correspondencia en un aumento extraordinario de la producción científica en lengua portuguesa. Nuestro objetivo es incrementar la publicación de trabajos científicos procedentes de Brasil. Para la lengua española es de destacar, desde el principio, el gran vínculo de los investigadores españoles a nuestro proyecto editorial, a través de su participación en los consejos editorial y científico de la revista, así como el aumento constante del envío de artículos, especialmente en español, aunque también destacan en lengua inglesa.

La mayoría de los artículos publicados en este número son fruto de eventos científicos organizados o patrocinados por la revista *Tourism & Management Studies* (TMS), la denominada *TMS International Conference on Tourism & Management Studies - Algarve en 2011*, que se desarrolló en Olhão y el XIII Seminario Luso-Español de Economía Empresarial (2011), realizado en Évora. En la

actualidad la revista *Tourism & Management Studies* está organizando la *TMS Management Studies - Algarve 2012*, que registró para su evaluación propuestas de más de 600 autores de alrededor de 30 países. Todo ha posibilitado el diseño de las condiciones necesarias para:

1º El lanzamiento y afirmación de una marca propia, *Tourism & Management Studies* (TMS), creada dentro de la Universidad del Algarve, vinculada a la investigación científica y a la difusión del conocimiento en dos áreas principales: Turismo y Gestión;

2º Implementar, junto con la Escuela Superior de Gestión, Hostelería y Turismo de la Universidad del Algarve, una dinámica de realización de una conferencia anual de referencia en su área, con alternancia bienal entre Turismo y Gestión, es decir, en el año 2011 ha sido sobre Turismo, la conferencia de Gestión es en el año 2012, la próxima conferencia de Turismo será en 2013, en 2014 la de Gestión y así sucesivamente.

Como es habitual, este número se divide de acuerdo a las dos áreas de la revista. En el área de Turismo destacan los siguientes temas: la gestión de crisis para desastres en el turismo, los parques naturales en el proceso de renovación de los destinos litorales maduros, los recursos humanos cualificados en turismo, la planificación del turismo (2 artículos), la seguridad en el turismo, la imagen de destinos turísticos, turismo y gastronomía e información turística.

En el área de Gestión se han seleccionado los siguientes temas: las prácticas de coste y control de gestión en el sector de la hostelería, la tributación de las agencias de viajes, la creación de empresas, la administración inteligente, el protocolo familiar y sus instrumentos en las empresas familiares, la fiscalidad de las pequeñas empresas y la gestión de la salud a través de un análisis de las listas de espera para cirugía.

Con el deseo de satisfacer tanto las aspiraciones e intereses de los autores, a través de la difusión de su trabajo en una revista dinámica y prestigiosa, como las expectativas de los lectores, confiamos en una buena e interesante lectura.

José António C. Santos
(Editor Ejecutivo)